

TARTALOMJEGYZÉK
CONTENTS
INHALTSVERZEICHNIS

Lászlóffy Aladár verse
A poem by Aladár Lászlóffy
Aladár Lászlóffy: Gedicht

4

Heller Ágnes: A holocaust és a nemzedékek (esszé)
Ágnes Heller: The Holocaust and the Generations (essay)
Ágnes Heller: Der Holocaust und die Generationen (Essay)

7

Pap Károly verse
Poem by Károly Pap
Károly Pap: Gedicht

24

Pomogáts Béla: Próféta a XX. században (esszé)
Béla Pomogáts: Prophet in the 20th Century (essay)
Béla Pomogáts: Ein Prophet im 20. Jahrhundert (Essay)

25

Ámos Imre verse
A poem by Imre Ámos
Imre Ámos: Gedicht

32

Passuth Krisztina: Ámos Imre szimbólumrendszere (tanulmány)
Krisztina Passuth: Imre Ámos' System of Symbols (study)
Krisztina Passuth: Das motivische System Imre Ámos' (Aufsatz)

33

Petrányi Ilona: Pap Károly és Leviát György (tanulmány)
Ilona Petrányi: Károly Pap and György Leviát (study)
Ilona Petrányi: Károly Pap und György Leviát (Aufsatz)

59

Pap Károly verse
A poem by Károly Pap
Károly Pap: Gedicht

62

Pap Károly: Leviát György (drámatöredék)
Károly Pap: György Leviát (play)
Károly Pap: György Leviát (Drama)

63

Pap Károly levele Heltai Jenőnek
Pap Károly's letter to Jenő Heltai
Károly Paps Brief an Jenő Heltai

85

Ámos Imre versei
Poems by Imre Ámos
Imre Ámos: Gedichte

86

Ember Mária: Félelem és tiltakozás (esszé)
Mária Ember: Fear and Protest (essay)
Mária Ember: Angst und Protest (Essay)

88

Anna Margit: Virág és szírom (interjú)
Margit Anna: Flower and Petal (interview)
Margit Anna: Blume und Blütenblatt (Interview)

92

Ámos Imre levelei Anna Margit-hoz
Imre Ámos' letters to Margit Anna
Imre Ámos' Briefe an Margit Anna

96

Hernádi Miklós: Röntgenképek és festmények között (esszé)
Miklós Hernádi: Between X-rays and Paintings (essay)
Miklós Hernádi: Zwischen Röntgenbilder und Gemälden (Essay)

103

Széchenyi Ágnes: A Pap Károly Társaság dokumentumai Szegi Pál hagyatékában (tanulmány)
Ágnes Széchenyi: The Documents of the Pap Károly Company from the Bequest of Pál Szegi (study)
Ágnes Széchenyi: Die Dokumente der Károly Pap Gesellschaft aus dem Nachlaß Pál Szegis (Aufsatz)

107

Lichtmann Tamás: Gondolatok a XX. század végén, a Zsidó sebek és bűnök olvasása közben (esszé)
Tamás Lichtmann: Thoughts at the End of the 20th Century, a reading of the Jewish Wounds and Sins (essay)
Tamás Lichtmann: Gedanken zum Ende des 20. Jahrhunderts bei der Interpretation von Jüdische Wunden und Sünden (Essay)

113

Ámos Imre nyolc képe izraeli gyűjtőnél (rajzok és festmények)
Eight pictures of Imre Ámos owned by Israeli collectors (drawings and paintings)
Acht Bilder Imre Ámos' bei einem israelischen Sammler (Zeichnungen und Gemälde)

Beobachter

121

Figyelő
Observer

125

Summary

124